

## Wer wir sind

ProQ GmbH ist zugelassener Träger der Arbeitsförderung und verfolgt die Umsetzung von Maßnahmen und Projekten zur Qualifizierung und Wiedereingliederung von Erwerbslosen in den ersten Arbeitsmarkt.

**Wir vermitteln Arbeit!**



## Vorwort der Akademie

„Wer Qualität fordert, muss bereit sein Qualität zu leisten.“ Nach diesem Vorsatz ist jedes Handeln und Tun unserer Akademie ausgerichtet.

## Unser Ziel

Durch intensives Training und Coaching möchten wir Ihre Suche nach einer Ausbildungs- oder Arbeitsstelle optimieren, um Ihre Chancen auf eine sozialversicherungspflichtige Beschäftigung deutlich zu verbessern.

## Das bieten wir Ihnen

Wir bieten Ihnen eine persönliche und fachgerechte Betreuung, individuelle Einzelgespräche und Leistungen in Form von Vorbereitungsmodulen durch erfahrene Dozenten und unsere Jobcoaches im Beratungs- und Vermittlungsteam.

Wir steigern gemeinsam mit Ihnen die Bewerbungsaktivitäten. Wir zeigen Ihnen Wege auf, wie sie erfolgreich eine Ausbildungs- oder Arbeitsstelle im ersten Arbeitsmarkt finden.

## Kontakt

Pro Q GmbH Kooperationspartner:



Zugelassener Träger nach AZAV

**GmbH**

Akademie für Coaching, Weiterbildung,  
Qualifizierung und Unternehmensberatung

Hauptverwaltung:  
Ziegelstraße 5  
06862 Dessau-Roßlau

Tel.: +49 (0) 34901 54 800  
Fax: +49 (0) 34901 54 801

Mail: [office@proq-akademie.de](mailto:office@proq-akademie.de)  
WEB: [www.proq-akademie.de](http://www.proq-akademie.de)

Fotos © www.fotolia.com



**GmbH**

Akademie für Coaching, Weiterbildung,  
Qualifizierung und Unternehmensberatung



**Einzelmaßnahme**  
المشروع الفردي

Bewerbertraining  
Orientierung und Aktivierung  
für Asylsuchende und Migranten

تطبيق التدريب والتوجيه والتنشيط  
لطلابي اللجوء والمهاجرين

**Förderung über Aktivierungs- und Vermittlungsgutschein**  
(§ 45 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 SGB III entspr. §16 SGB II)

Heranführung an den Ausbildungs- und Arbeitsmarkt

## Zielgruppe

Wir begleiten über diese Maßnahme den Personenkreis der Arbeitssuchenden oder arbeitslos gemeldeten Migranten und Asylsuchenden.

### الأهداف

نتابع عبر هذا المشروع ضمن إطار محدد وحصري فقط لللاجئين والمندمجين العاطلين عن العمل أو الباحثين عن فرصة عمل

## Inhalte der Einzelmaßnahme:

### محتوى المشروع الفردي

- Berufsbezogener Deutschunterricht  
دورات مهنية نظرية
- Berufliche Orientierung  
توجيهات مهنية
- Bewerbertraining  
التدريب على المراسلات وملء الاستمارات
- Betriebliche Erprobung (Praktikum)  
التدريب المهني العملي

## Dauer der Einzelmaßnahme:

max. 20 Wochen, aufgeteilt in 46 UE in 8 Wochen - Unterricht und 12 Wochen – praktische Erprobung im Unternehmen

### مدة المشروع

20 أسبوع كحد أقصى مقسمة على 46 ساعة دراسية نظرية

و12 أسبوع تدريب عملي في موقع العمل

## Unser Ziel

Wir erarbeiten gemeinsam im individuellen Coaching Ihre persönliche Bewerbungsstrategie und bereiten Sie durch den berufsbezogenen Deutschunterricht auf Ihr Berufsbild und den zukünftigen Arbeitgeber vor. Die praktische Erprobung erfolgt in einem Unternehmen. Dem soll einer möglichen Einstellung in dieser Firma vorrausgehen. Auch während dieser praktischen Erprobung werden wir begleitend und unterstützend an Ihrer Seite stehen.

### أهداف المشروع

نعمل سوية مع استشاريين فنيين لتحسين استراتيجية عرض المعلومات وسبرها عبر دروس مكثفة باللغة الألمانية  
دروس مهنية وحرفية لها علاقة مباشرة بالمهنة أو الحرفة التي كان يعمل بها المتدرب وشرح طرق التعامل مع أصحاب الاعمال او المعامل وإداراتها في المستقبل  
التدريب العملي او الدرس المهني من أهدافه توفير فرصة للعمل في الموقع الذي يتم فيه التدريب  
كما اننا نرافق وندعم المتدرب اثناء ساعات التدريب ونقف الى جانبه



## Vermittlung

Sie haben Interesse an dieser Maßnahme? Beantragen Sie bei Ihrem Vermittler im Jobcenter oder der Bundesagentur für Arbeit einen Gutschein AVGS (MAT - § 45 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 SGB III entsp. §16 SGB II – Heranführung an den Ausbildungs- und Arbeitsmarkt).

هل ترغب في هذا المشروع ؟

سارع الى تقديم طلب التكريب من خلال الجوب سنتر

Jobcenter او دائرة العمل Arbeitsamt

Wenn Sie diesen Gutschein bekommen haben, wenden Sie sich an einen unserer Standorte.

التي يوفرها القانون التالي Gutschein اطلب من الموظف المختص بطاقة AVGS (MAT - § 45 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 SGB III entsp. §16 SGB II – Heranführung an den Ausbildungs- und Arbeitsmarkt).

حتى تستطيع المشاركة وبشكل مجاني

ترجمة مازن على

